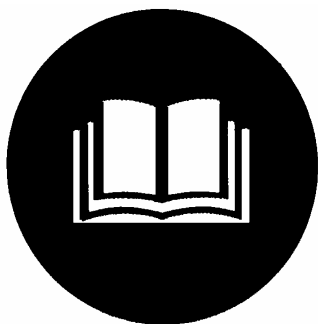




Kompresszorok

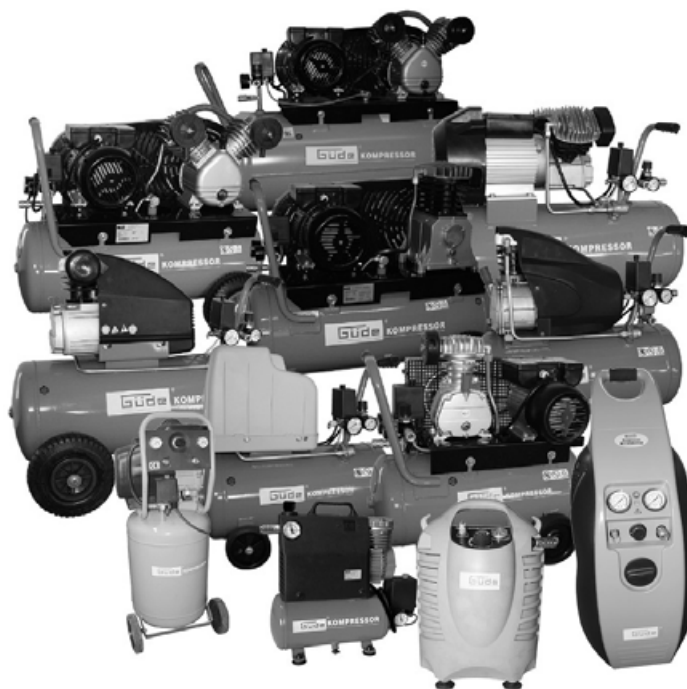


D GB F DK

CZ SK NL I

NOR S H HR

SLO



50003/50004/50007/50015/50022/50033/
50041/50046/50048 (CH)/50053/50054/
50057/50058 (CH)/50060/50066/50067

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6
D-74549 Wolpertshausen

www.guede.com

Güde Scandinavia A/S
Engelsholmvej 33
DK-8900 Randers

www.guede.com

Güde/UNICORE nářadí s.r.o.
P.O.Box 8
Pořernická 120
CZ-360 05 Karlovy Vary
www.unicore.cz

GÜDE Slovakia s.r.o
Podtúreň-Roveň 208
SK-033 01 Liptovský Hrádok

www.guede.com

Mielőtt a gépet üzembe helyezik, olvassák el gondosan a használati utasítást.

A.V. 3

Utánnomást és részutánnomást is jóvá kell hagyatni.

Műszaki változások fenntartva.

© Güde GmbH & Co. KG - 2005

Tartalom

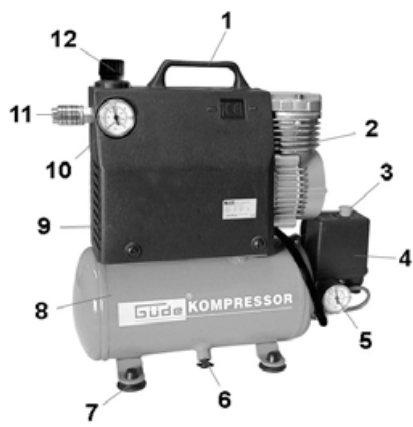
Jelzés	Oldal
1 Gép	3
1.1 A szállítmány tartalma	3
1.1.1 Szerelő profi-Kompresszor „Silver” # 50003	3
1.1.2 Szerelő kompresszor typ 225 RR-olajnélküli # 50004	3
1.1.3 Multikompresszor 9-részes szettel # 50007	3
1.1.4 Kompresszor 341/10/50 # 50013	4
1.1.5 Kompresszor 400/10/50 C # 50015	4
1.1.6 Kompresszor 210/8/24 „Olajnélküli” # 50033 + # 50058	4
1.1.7 Kompresszor 231/8/24 # 50041 típusú	5
1.1.8 Kompresszor 225/8/24 „Olajnélküli” # 50046 + # 50048	5
1.1.9 Kompresszor 415/10/50 CD # 50053	5
1.1.10 Kompresszor 300/10/50 EU # 50054	6
1.1.11 Kompresszor 425/10/90 CD # 50057	6
1.1.12 Multikompresszor# 50060	6
1.1.13 Kompresszor typ 250/10/50 V # 50066	7
1.1.14 Kompresszor 250/8/6 mobil # 50067	7
1.2 Jótállás	7
2 Általános biztonsági utasítások	7
2.1 Viselkedés kényszerhelyzetben	10
2.2 Jelzések a gépen	10
2.3 Rendeltetés szerinti használat	11
2.3.1 A pneumatikus gépek légszükséglete/ használati utasítás	11
2.4 Maradékveszély és óvintézkedések	13
2.4.1 Elektromos maradékveszély	13
2.4.2 Hő maradékveszély	13
2.4.3 Zajveszély	13
2.4.4 Az ergológiai követelések elmulasztása	13
2.4.5 Megsemmisítés	13
2.5 Követelmények a gép kezelőjére	13
2.5.1 Szakképesítés	13
2.5.2 Minimális korhatár	13
2.5.3 Képzés	14
3 Műszaki adatok	14
4 Szállítás és raktározás	14
5 Szerelés és első üzembehelyezés	15
5.1 Az áramkörbe való bekapcsolás	16
5.2 A kompresszorok téli üzemeltetése	16
5.3 Biztonsági utasítások első üzembehelyezéshez	17
5.4 Lépések:	17
6 Kezelés	18
6.1 Az ékszíj feszültsége (csak a szíjvitelű kompresszoroknál)	18
6.2 Olajtöltő garat és az olajsint ellenőrzése (az olajkompresszoroknál)	18
6.3 Motor védőrelé	19
6.4 Levegőcsatlakozás és ellenszelep	19
6.5 Kellékek	20
6.5.1 A csődob felszerelése (megkaphatja a # 02876 és a # 02877/kellékeként, alkalmas a # 50013,50053 50057 típusokhoz is)	20
6.6 Kezelési biztonsági utasítások	20
7 Üzemzavarok - Okok - Elhárítás	21
8 Szemlék és karbantartás	22
8.1 Az olajsint ellenőrzése és az olajcsere	22
8.2 Szemlére és karbantartásra vonatkozó biztonsági utasítások	22
8.3 Szemle és karbantartási terv	23
9 Néháradni díly	23

Törekszünk termékeink folyamatos tökéletesítésére, ezért változhatnak meg a műszaki adatok és az ábrák!

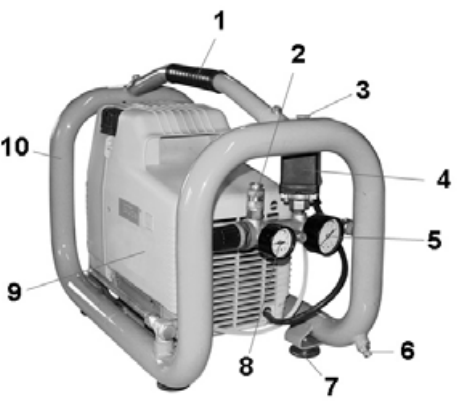
1 Gép

1.1 A szállítmány tartalma


1.1.1 Szerelő profi-Kompresszor „Silver” # 50003

 <p style="text-align: right;">1.ábra</p>	<p>Szerelő kompresszor</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fogantyú 2. Forgattyúszekrény 3. Kapcsoló bekapcsolva/kikapcsolva 4. Nyomáskapcsoló 5. Manométer 6. Víztelenítő csap 7. Lábak 8. Légtartály 9. Műanyagtest 10. Manométer 11. Pneumatikus csatlakozó 12. Redukciós szelep <p>Olajnélküli profi-Kompresszor. Kompakt konstrukciója miatt a kompresszor bármilyen alkalmazásra alkalmas. Alkalmas erőmű üzemeltetésével is.</p>
---	--

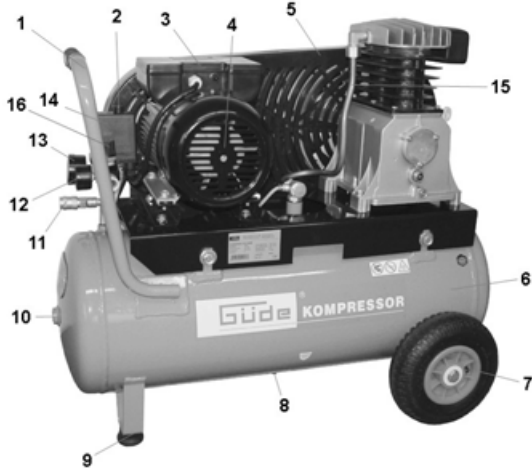
1.1.2 Szerelő kompresszor typ 225 RR-olajnélküli # 50004

 <p style="text-align: right;">2.ábra</p>	<p>Szerelő kompresszor</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fogantyú 2. Pneumatikus kapcsoló 3. Kapcsoló bekapcsolva/kikapcsolva 4. Nyomáskapcsoló 5. Manométer 6. Víztelenítő csap 7. Lábak 8. Levegőszűrő 9. Műanyagtest 10. Rám <p>Hordható dugattyús közvetlen hajtású kompresszor. Ideális az interierekben végzett munkákhoz, építészetben, stb. Különösen alkalmas szögezéshez, kapcsózáshoz, szilikon pisztolyokba, stb. Légtartály csőrámban van szerelve. PVC burkolat a hűtőlevegő vezetéséhez.</p>
--	--

1.1.3 Multikompresszor 9-részes szettel # 50007

 <p style="text-align: right;">3.ábra</p>	<p>MultiKompresszor</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fogantyú 2. Manométer 3. Pneumatikus csatlakozó 4. Spirálcső 5. Kapcsoló bekapcsolva/kikapcsolva 6. Felakasztó kampó 7. Csatlakozó kábel 8. Lábak 9. Pneumatikus szett 10. Rakodó hely 11. Víztelenítő csap 12. Redukciós szelep 13. Túlnyomásszelep <p>Kis kompakt kompresszor (olajnélküli). Kellékei: pisztoly, adaptőr, meghosszabbító cső fúvópisztolyokhoz, ballontöltőtű, adaptőr a felfújható labdák töltéséhez, adaptőr a felfújható matracok töltéséhez és speciális szelep, 5 m spirálcső.</p> <p>Használható kapcsózáshoz, szögezéshez, labdák töltéséhez, felfújható labdák, matracok és csónakok levegővel való töltéséhez.</p>
---	---

1.1.4 Kompresszor 341/10/50 # 50013



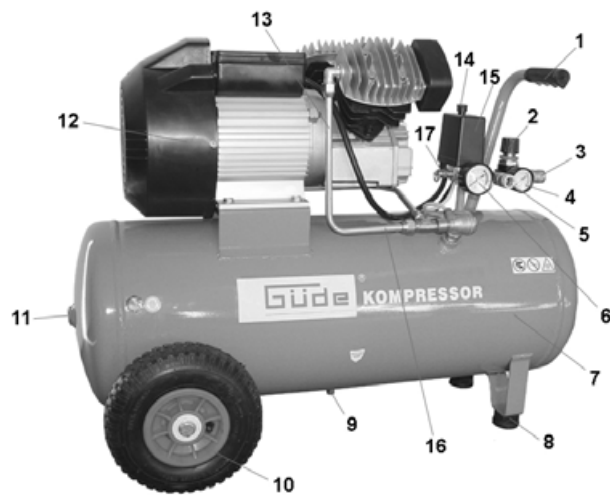
4.ábra

Blokk 2-hengeres szíjtávtételű kompresszor;

1. Markolat
2. Túlterhelési kikapcsoló
3. Motor kapcsolótábla
4. Elektromotor
5. Szíjtávtétel berendezés
6. Légtartály
7. Kerék
8. Víztelenítő csap
9. Lábak
10. A légtartály csavaros zárója
11. Pneumatikus kapcsoló
12. Manométer
13. Manométer
14. Nyomáskapcsoló
15. Nyomáscsövek
16. Redukciós szelep

2-hengeres kompresszor szíjtávtételű.

1.1.5 Kompresszor 400/10/50 C # 50015



5.ábra

Egyhengeres kompresszor közvetlen peremes csőkötéssel

1. Fogantyú
2. Redukciós szelep
3. Pneumatikus kapcsoló
4. Manométer
5. Pneumatikus kapcsoló
6. Manométer
7. Légtartály
8. Lábak
9. Víztelenítő csap
10. Kerék
11. Légtartálycsavar
12. Elektromotor
13. Motor kapcsolótábla
14. Kapcsoló bekapcsolva/kikapcsolva
15. Nyomáskapcsoló
16. Nyomáscsövek
17. Túlnyomásszelep

1.1.6 Kompresszor 210/8/24 „Olajnélküli“ # 50033 + # 50058



6.ábra

Egyhengeres kompresszor közvetlen peremes csőkötéssel „olajnélküli“

1. Markolat
2. Redukciós szelep
3. Pneumatikus kapcsoló
4. Manométer
5. Manométer
6. Légtartály
7. Lábak
8. Víztelenítő csap
9. Kerék
10. Légtartálycsavar
11. Motorburkolat
12. Nyomáscsövek
13. Túlnyomásszelep
14. Nyomáskapcsoló
15. Kapcsoló bekapcsolva/kikapcsolva

1.1.7 Kompresszor 231/8/24 # 50041 típusú



7.ábra

Egyhengeres kompresszor közvetlen peremes csőkötéssel

1. Markolat
2. Redukciós szelep
3. Pneumatikus csatlakozó
4. Manométer
5. Manométer
6. Túlnyomásszelep
7. Légtartály
8. Lábak
9. Víztelenítő csap
10. Kerék
11. Légtartálycsavar
12. Forgattyúszekrény
13. Olajdugó
14. Motorburkolat
15. Nyomáscsővek
16. Nyomáskapcsoló
17. Kapcsoló bekapcsolva/kikapcsolva

Futódugattyús közvetlen hajtású olajkompresszor 2 pneumatikus csatlakozással..

1.1.8 Kompresszor 225/8/24 „Olajnélküli“ # 50046 + # 50048

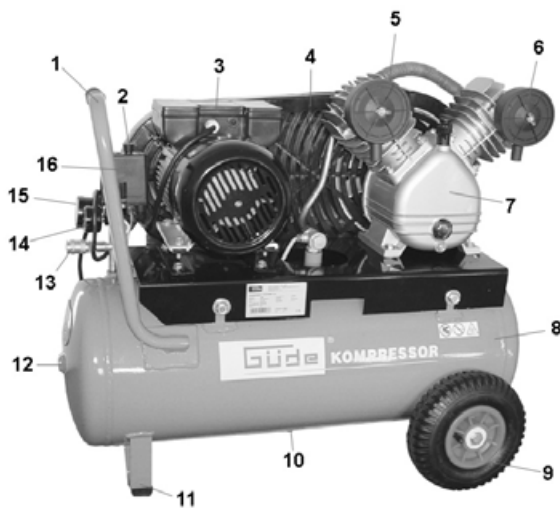


8.ábra

Egyhengeres kompresszor közvetlen peremes csőkötéssel „olajnélküli“

1. Markolat
2. Redukciós szelep
3. Pneumatikus kapcsoló
4. Manométer
5. Manométer
6. Légtartály
7. Lábak
8. Víztelenítő csap
9. Kerék
10. Légtartálycsavar
11. Motorburkolat
12. Nyomáscsővek
13. Túlnyomásszelep
14. Nyomáskapcsoló
15. Kapcsoló bekapcsolva/kikapcsolva

1.1.9 Kompresszor 415/10/50 CD # 50053

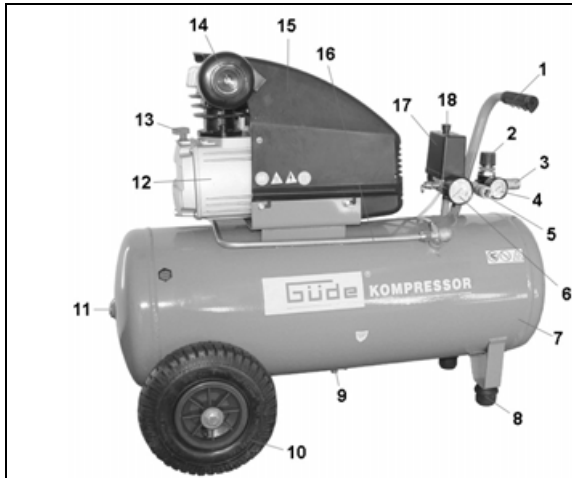


9.ábra

2-hengeres kompresszor V szíjtávtételű típusú

1. Markolat
2. Kapcsoló bekapcsolva/kikapcsolva
3. Motor kapcsolótábla
4. Szíjvédő
5. Levegőszűrő
6. Levegőszűrő
7. Forgattyúszekrény
8. Légtartály
9. Kerék
10. Víztelenítő csap
11. Lábak
12. Légtartálycsavar
13. Pneumatikus kapcsoló
14. Manométer
15. Nyomáskapcsoló

1.1.10 Kompresszor 300/10/50 EU # 50054

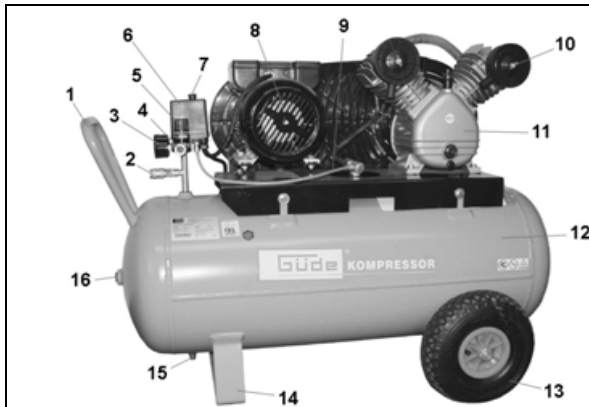


10.ábra

Egyhengeres kompresszor közvetlen peremes csőkötéssel „olajnélküli“

1. Markolat
2. Redukciós szelep
3. Pneumatikus kapcsoló
4. Manométer
5. Túlnyomásszelep
6. Manométer
7. Légtartály
8. Lábak
9. Víztelenítő csap
10. Kerék
11. Légtartálycsavar
12. Forgattyúszelekrény
13. Olajdugó
14. Levegőszűrő
15. Motorburkolat
16. Nyomáscsővek
17. Nyomáskapcsoló
18. Kapcsoló bekapcsolva/kikapcsolva

1.1.11 Kompresszor 425/10/90 CD # 50057

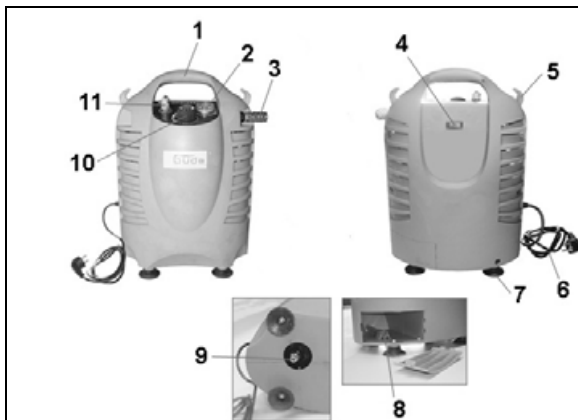


11.ábra

2-hengeres kompresszor V szíjtávtételű típusú

1. Markolat
2. Redukciós szelep
3. Manométer
4. Túlnyomásszelep
5. Redukciós szelep
6. Nyomáskapcsoló
7. Kapcsoló bekapcsolva/kikapcsolva
8. Motor kapcsolótábla
9. Nyomáscsővek
10. Levegőszűrő
11. Forgattyúszelekrény
12. Légtartály
13. Kerék
14. Lábak
15. Víztelenítő csap
16. Légtartálycsavar

1.1.12 MultiKompresszor# 50060



12.ábra

MultiKompresszor

1. Fogantyú
2. Manométer
3. Pneumatikus csatlakozás
4. Kapcsoló bekapcsolva/kikapcsolva
5. Felasztó kampó
6. Csatlakozó kábel
7. Lábak
8. Berakodó hely
9. Víztelenítő csap
10. Redukciós szelep
11. Túlnyomásszelep

Kis kompakt kompresszor (olajnélküli). Használható kapcsolószáshoz, szögezéshez, labdák töltéséhez, felfújható labdák, matracok és csónakok levegővel való töltéséhez.

1.1.13 Kompresszor typ 250/10/50 V # 50066

 <p>13.ábra</p>	<p>Kompaktni Kompresszor</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fogantyú 2. Manométer 3. Pneumatikus csatlakozás 4. Kapcsoló bekapcsolva/kikapcsolva 5. Ellenszelep 6. Nyomókapcsoló 7. Légtartály 8. Kerék 9. Túlnyomásszelep 10. Elektromotor 11. Manométer 12. Redukciós szelep 13. Víztelenítő csap <p>Ideális a könnyű és félnehéz pneumatikus munkákhoz – pl. szögezéshez/kapcsoláshoz, apróbb lakkozó munkák utáni vágáshoz, kifúváshoz. Független légtartálya miatt hely szempontjából igénytelen. Kellékek (szériás): Nyomókapcsoló, manométer, redukciós szelep, biztosító szelep, vízkieresztő csap, ellenszelep, levegőszűrő, tehermentesítő szelep.</p>
---	---

1.1.14 Kompresszor 250/8/6 mobil # 50067

 <p>14.ábra</p>	<p>Kompaktni Kompresszor</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fogantyú 2. Manométer 3. Pneumatikus csatlakozás 4. Redukciós szelep 5. Kapcsoló bekapcsolva/kikapcsolva 6. Túlnyomásszelep 7. Forgattyúszekrény 8. Olajdugó 9. Olajkémlyuk 10. Berakodó hely 11. Levegőszűrő 12. Sűrített levegőcső fogantyú 13. A csatlakozókábel fogantyúja 14. Csatlakozó kábel 15. Kerék 16. Felakasztó kampó 17. Víztelenítő csap <p>Használat: ideális háztartásban és ezermestereknek. A kompresszor, kompakt mérete eredményeként, raktározásnál kis helyigényű.</p>
--	--

1.2 Jótállás

Jótállási igények a mellékelt jótállási levél szerint.

2 Általános biztonsági utasítások

A használati utasítást a gép első használata előtt figyelmesen el kell olvasni. Az esetben, ha a gép bekapcsolásával és használatával kapcsolatban kétségeik vannak, forduljon a gyártóhoz (szervíz osztály).

A MAGAS SZÍNVONALÚ BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN TARTSA BE AZ ALÁBAKBI UTASÍTÁSOKAT:**VIGYÁZZ!**

FIGYELMEZTETÉS: A kompresszorok szakszerűtlen használata és elégtelen karbantartása a kezelő sérüléséhez vezethet. Ennek megelőzése érdekében tartsák be az alábbi utasításokat! Az utasításoka figyelmesen tanulmányozza át és tartsa be!!

A kompresszorokat kizárólag felszerelt hibaáram elleni védőkapcsolóval szabad használni.

- 1 Működés közben soha ne érintse meg a gép mozgó részeit!**
Soha ne helyezze a kompresszor mozgó részei közelébe a kezét, ujjait, vagy más testrészeit.
- 2 A kompresszort soha nem szabad bekapcsolni, ha nincsenek felszerelve a védőberendezések.**
A kompresszort soha ne indítsa el, amíg nincsenek redben felszerelve a védőberendezések (védőburkolatok, szíjvédő berendezés, biztosító szelep) ; ha a védőberendezések karbantartás, vagy javítás miatt el lettek távolítva, a kompresszor ismételt üzembehelyezése előtt a védőberendezéseket vissza kell szerelni.
- 3 Viseljen mindig védőszemüveget**
Viseljen mindig védőszemüveget, vagy megfelelő szem és fülvédőt. A sűrített levegőt soha ne irányítsa se maga, se más személyek irányába.
- 4 Viseljen mindig áramütés elleni védőberendezést**
A kompresszort ne használja víz közelében, vagy nyirkos környezetben.
- 5 A kompresszor elraktározása**
A kompresszort kapcsolja ki az áramkörből. Javítások, revíziók, karbantartások, tisztítások, vagy egyes alkatrészek cseréje előtt a légtartályt teljesen légnyomástalanítsa.
- 6 A gép véletlen bekapcsolása**
A kompresszort ne szállítsa, ha be van kötve az áramkörbe, vagy a légtartályban nyomás van. A kompresszor áramkörbe való bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a nyomásszenzor kapcsolója a „KIKAPCSOLVA“ helyzetben legyen.
- 7 A kompresszor megfelelő raktározása**
Ha a kompresszort nem használja, helyezze el száraz, az időjárás viszontagságai előtt védett helyen. Tartsa távol a gyerekektől.
- 8 Munkahely**
A munkahely tiszta legyen, a szerszámokat, melyekre nincs szüksége, takarítsa el. Biztosítsa be munkahelye elégséges szellőztetését. A kompresszort ne használja tűzveszélyes gázok, vagy folyadékok jelenlétében - működés közben a kompresszor szikrázhat. Ne használja olyan környezetben, ahol festékek, benzin, vegyszerek, ragasztók, vagy más tűz- és robbanóveszélyes anyagok vannak.
- 9 Ne tartsa gyerekek közelében**
Akadályozza meg, hogy gyerekek, vagy idegen személyek megérintsék a kompresszor áramvezetékét; be kell biztosítani, hogy minden idegen személy biztonságos távolságban tartózkodjon munkahelyétől.
- 10 Munkaruha**
Ne viseljen széles öltözéket, kesztyűt, nyakkendőt, vagy ékszereket, melyeket a forgó részek bekaphatnak. Szükség esetén viseljen fülvédőt.
- 11 A villanyvezeték szabályszerű használata**
A dugvillát a konektorból nem szabad a kábelnél fogva kihúzni. A villanyvezetékét tartsa elegendő távolságban hőforrásoktól, olajtól és éles tárgyaktól. Ne lépjen a kábelre és ügyeljen arra, hogy ne szakadjon el.

12 A kompresszor gondos karbantartása

A kompresszor olajozásával kapcsolatos utasításokat tartsa be (nem érvényes az olaj nélküli kompresszorokra). A villanyvezetékét ellenőrizze rendszeres időközökben. Ha hibás, javítsa meg, vagy cseréltesse ki a szervízközpontban. Bizonyosodjon meg arról, hogy a kompresszor külsején nincs-e hibásodás jele. Ellenkező esetben forduljon a legközelebbi szakszervízhez.

13 Hosszabbító kábelek kinti használatra

Ha a kompresszort kinti környezetben használja, kizárólag megfelelően jelzett kinti használatra alkalmas hosszabbító kábeleket szabad használnia. **Vigyázz: kizárólag megfelelő átmérőjű (perc 1,5² mm) kábelt használhat;**

A 10 m-nél hosszabb kábelek használata esetén kedvezőtlen hőmérsékleti viszonyok alatt a startolásnál problémák állhatnak be.

14 Figyelem

Dolgozzon óvatosan és megfontoltan. Ha fáradt, ne dolgozzon a kompresszorral. A kompresszorral nem szabad dolgoznia ittas állapotban, kábítószerek és olyan gyógyszerek hatása alatt, melyek fáradtságot okoznak.

15 Ellenőrizze, hogy az alkatrészek ne legyenek hibásak, s jól tömítsenek.

Ha a védőberendezések, vagy a kompresszor más alkatrészei megrongálódtak, ismételt bekapcsolással ellenőrizni kell, hogy biztonságosan működnek-e. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek, csőrendszer, redukációs szelep, a sűrített levegő csatlakozóját és a többi, a kompresszor normális működéséhez szükséges konstrukciós elemek iránybeállítását. A megrongálódott alkatrészeket meg kell javítani, vagy ki kell cserélni a szervíz műhelyében, vagy ki kell cserélni a kezelési utasításban leírt lépések szerint.

A kompresszort nem szabad használni, ha a nyomásszenzor hibás.

16 A kompresszor kizárólag a használati utasításban leírt munkákhoz szabad használni.

A kompresszor sűrített levegőt állít elő. A kompresszort soha nem szabad használni olyan munkákhoz, melyek nincsenek a használati utasításban.

17 A kompresszor szabályszerű használata

A kompresszor használata alatt maradéktalanul tartsa be az utasításban lévő előírásokat. Ne tegye lehetővé, hogy a kompresszort gyerekek, vagy olyan személyek használják, akik nem voltak megismertetve a működésével.

18 Ellenőrizze, meg vannak –e erősítve a csavarok és a burkolatok.

Ellenőrizze, hogy minden csavar és burkolat meg van-e erősítve. Rendszeres időközökben ellenőrizze, hogy meg vannak-e erősítve.

19 A szellőztető rácsozatot tartsa tisztán

A motor szellőztető rácsozatát tartsa tisztán. Ha a kompresszort erősen szennyezett környezetben használja, rendszeres időközökben tisztítsa meg a szellőztető rácsozatát.

20 A kompresszort a megengedett feszültség alatt működtesse

A kompresszort kizárólag olyan feszültség alatt szabad működtetni, mely, a többi adatokkal együtt, fel van jegyezve a gép címkéjén. Ha a kompresszort a megengedettnél nagyobb feszültség alatt fogja működtetni, a motor túlhevülhet.

21 Ne használjon hibás kompresszort

Az esetben, ha a kompresszor munka alatt szokatlan zörejeket ad ki, működtetés közben vibrál, vagy másképp hibásnak tűnik, azonnal ki kell kapcsolni; ennek okát a legközelebbi szervízben megállapítják.

22 A műanyag alkatrészeket nem szabad oldószerekkel tisztítani

Az oldószerek, pl. benzin, hígítószer, motorolaj, vagy más, alkohol tartalmú anyagok a kompresszor műanyag alkatrészeit megrongálja. A műanyag alkatrészek tisztítására használjon szappanos oldatot, vagy más megfelelő folyadékot.

23 Kizárólag eredeti alkatrészeket szabad használni.

Ha más eredetű alkatrészeket használ, a gép jóállása megszűnik. Más eredetű alkatrészek a kompresszor üzemzavarához vezethet. Eredeti alkatrészeket szerződéses árusítónknál szerezhet be.

24 A kompresszoron nem vihet véghez semmiféle változást.

A kompresszoron semmiféle változást nem szabad véghez vinni. Javítás esetén forduljon a vevői szervízhez. Nem megengedett változtatás befolyásolhatja a kompresszor teljesítményét, komoly sebesüléseket okozhat, ha a változtatást olyan személy viszi véghez, aki nem rendelkezik alapvető szaktudással.

25 Ha a kompresszort nem használja, kapcsolja ki a nyomásszenzort.

Ha a kompresszort nem használja, a nyomásszenzor gombját helyezze „0” (kikapcsolva) helyzetbe, a kompresszort kapcsolja ki az áramkörből, nyissa ki a csapot és engedje ki a levegőt a légtartályból (ne kapcsolja ki a dugvilla kihúzásával).

26 Ne érintse meg a kompresszor forró felületeit.

Ne érintse meg a csöveket, a motort, se a kompresszor más forró alkatrészeit, különben komoly égési sérüléseket szenvedhet.

27 A kompresszort kizárólag az adott kerekekkel, vagy gumi lábakkal szabad használni, ellenkező esetben a légtartályon szétrepedhetnek a hegesztések.

2.1 Viselkedés kényszerhelyzetben

Igyekezzen a balesetnek megfelelően első segélyt nyújtani, s minél hamarabb biztosítson be orvosi segítségét.


A sebesültet nyugtassa meg, s védje további balesettől.

2.2 Jelzések a gépen



A szimbólumok magyarázata

Ebben az utasításban és/vagy a gépen az alábbi szimbólumok vannak feltüntetve:





A gyártmány biztonsága:

					
A gyártmány megfelel az illető EU normák követelményeinek					


Tilalmak:

					
Általános tilalom (más piktogrammal együtt)	A gépet kizárólag zárt burkolattal szabad üzemeltetni.				





Figyelmeztetés:

					
Figyelmeztetés/vigyázz	Figyelmeztetés automatikus beindulásra	Figyelmeztetés forró gépfelületre	Figyelmeztetés! Veszélyes magas feszültség		




Utasítások:

					
Viseljen védőszemüveget	Viseljen fülvédőt	Használat előtt olvassa el a használati utasítást			







Környezetvédelem:




					
A hulladékot úgy semmisítse meg, hogy ne ártson a környezetnek..	A karton csomagolást megsemmisítésre át lehet adni hulladékgyűjtőbe	Hibás és/vagy tönkrement villany, vagy elektromos gépeket át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.	Zöld pont –Duales System Deutschland AG		

Csomagolás:

					
Védje nedvesség ellen	A csomagolást felállított helyzetben tartsa	Vigyázz törékeny			

Műszaki adatok:

					
Dugvilla	Motorteljesítmény	Szívó teljesítmény	Átadott mennyiség	Az akusztikus teljesítményszint	Súly

					
Maximális nyomás	A légtartály tartalma	Henger			

Speciális az adott termékre:

					
10-letű záruka na légtartály rozsdásodására	Olaj nélküli modellek	Vigyázz:a kondenzátort rendszeresen ki kell folytatni	Forgásirány	Az olaj állapotát rendszeresen ellenőrizze	A konstrukciós mintapróba

2.3 Rendeltetés szerinti használat

Az utasításban leírt kompresszorok 8, resp. 10 vagy 11 barr nyomású sűrített levegő előállítására vannak tervezve. Az adott használati lehetőségeket a 13. oldalon lévő táblázat tartalmazza. A kompresszorok nem alkalmasak tartós használatra resp. korlátlan ipari használatra. A gép kiválasztásánál vegyék figyelembe a pneumatikus gépek légszükségletére vonatkozó használati utasítást.

2.3.1 A pneumatikus gépek légszükséglete/ használati utasítás

A kompresszor teljesítményénél nem az elektromotor teljesítménye, hanem a kitermelt levegő mennyisége az irányadó (tényleges teljesítmény). **Tényleges teljesítmény = szívó teljesítmény minus cca a teljesítmény 35-40%.** (Minden kompresszorra vonatkozik a gyártótól függetlenül). Ne válasszon túlságosan kis teljesítményű kompresszort, hogy ne terhelje túl, legyen mindig tartalék a hozzákapcsolt fogyasztóhoz. A légtartály nagysága (tartalom/liter) nem mindig irányadó. Viszont a tartalom se legyen túlságosan kicsi, hogy legyen maradéklevégő a kompresszor esetleges rövidebb idejű magasabb teljesítményre.

A gyártó nem felelős az általános érvényességű előírások, s a használati utasítás be nem tartása következtében keletkezett károkért.

Munka	Használat	Használati utasítás	Szükséges munkanyomás Barr egységben	Szükséges tényleges teljesítmény, a kompresszorem termelt levegőmennyiség
Kifújás	Munkaasztal, karburátor, gépalkatrészek levegővel való kitisztítása, a gép fa, vagy fémszálláktól való kifújása	Rövididejű használat	5 -től 11-ig	100 l-től
Festékröcskölés	Vízfestékek és híg lakkok	szórófej 0,5 až 1 mm	3 –tól 4-ig	Apró alkatrészek, autósárhányók, stb. 120 l-től. Egész automobilok, nagyobb felületek 280 l-től.
Festékröcskölés	Szintetikus gyanták és nitrolakkok, hígított	szórófej 1,2 až 1,5 mm	3 –tól 5-ig	
Festékröcskölés	Műszaki és más viszkózus lakkok	szórófej perc 2 mm	3 –tól 5-ig	
Fröcskölő pisztolyok, mosó pisztolyok	Tisztítószerek hideg állapotban való fröcskölése, rozsdavédő olajak fröcskölése, autók aljának a befröcskölése, inszekticidek permetezése, stb.	Be lehet állítani vízszög és vízköd állapot között.	4 -tól 7-ig	Használati idő szerint: 250 l-től 400 l-ig.
Kapcsolás	Fa, kartonok, stb. összefogása kapcsokkal, kapcsok hossza kb. 25 mm-ig.	A munkanyomás a fa, vagy a munkaanyag keménységétől függ.	4 -tól 7-ig	80 l -től 280 l-ig
Szögezés	Összefogás 25 mm-nél hosszabb kapcsokkal és 100mm-nél hosszabb szögekkel.	dtto	4 -tól 7-ig	80 l -től 400 l-ig
Pneumatiku szuperfiniser	Autókban, vagy a karosszériáknál.	A gyártó adatai szerint	5 -tól 6-ig	Használati idő szerint: 300 l -től 560 l-ig
Gumiabroncsok pumpálása	Kerékpár gumiabroncsától a személyautó gumiabroncsáig.	Minél nagyobb a kompresszor teljesítménye, annál gyorsabb a pumpálás	Nyomás a gumiabroncs anyacsavarjára	120 l -től 280 l-ig
Gumiabroncsok pumpálása	Teher- vagy nagyobb autók gumiabroncsához.	dtto	Nyomás a gumiabroncs anyacsavarjára	280 l -től 560 l-ig
Kenőprés	Minden megfelelő munka	A gyártó adatai szerint	4 -tól 11-ig	80 l-től
Gittprés	Minden megfelelő munka	Használjon megfelelő nyomású gépet	8 –tól 15-ig	60 l-től
Pneumatikus szerszámok	Kis fúrók, rúdrészleők, stb.	A gyártó adatai szerint	5 -tól 7-ig	180 l-től
Pneumatikus szerszámok	Szögreszelőgép	A gyártó adatai szerint	5 -tól 7-ig	400 l-től
Pneumatikus szerszámok	Pléhvágó ollók, pléhvágógépek, stb.	A gyártó adatai szerint	5 -tól 7-ig	280 l-től
Könnyű lökőszorítók	Csavarokhoz 10mm-es cavarmenetiig.	Rövidebb időre kisebb gép is megfelel.	5 -tól 7-ig	280 l-től
Nehéz lökőszorítók	Csavarokhoz 10mm-nél nagyobb cavarmenettel	dtto	5 až 8-ig	400 l-től
Könnyűhidegvágó	Hidegvágók karosszériára, pléhekre és kis kőműves hidegvágók.	A gyártó adatai szerint	5 -tól 8-ig	280 l-től
Törő és tépőkalapácsok	Nehéz kőműves és betonozó munkák, nyílások áttörése	dtto	5 -tól 10-ig	percenként 460 l-től
Fröcskölés pisztollyal	Kizárólag sarkokat, kis felületeket, kis darabokat és profilokat	dtto	8 –tól 11-ig	300 l-től
Befröcskölés homokkő szórófejrel	Nagyobb felületek időre igényesebb munkák	dtto	8 –tól 15-ig	A gyártó adatai szerint

A fenti adatok tájékoztató jellegűek, ugyanis a különféle gyártók gépeinél különböznek lehetnek. A kompresszorokkal, melyek szívóteljesítménye alacsonyabb, mint a táblázatban lévő adatok, átmenetileg lehet magasabb levegőszükségletet kívánó munkát végezni. Az esetben, ha a légtartályban a légnyomás a kellő munkanyomás alá süllyed, szünetet kell tartani, hogy a tartályban a nyomás ismét megnövekedjen. A kompresszort nem szabad túlterhelni a teljesítőképesség határértékéig, ajánlatos számítani bizonyos teljesítménytartalékkal.

2.4 Maradékveszély és óvintézkedések

2.4.1 Elektromos maradékveszély

Veszély	Leírás	Óvintézkedés/ek	Maradékveszély
Közvetlen érintkezés árammal	Áramütés lehetséges	A gépet kizárólag hibaáram elleni védőkapcsolóval ellátott áramkörben szabad használni	
Nem közvetlen érintkezés árammal	Áramütés lehetséges	A gépet kizárólag hibaáram elleni védőkapcsolóval ellátott áramkörben szabad használni	

2.4.2 Hő maradékveszély

Veszély	Leírás	Óvintézkedés/ek	Maradékveszély
Égési és fagyási sérülések	A hengerfejjel és nyomáscsővekkel való érintkezés égési sebeket okozhat.	Ne közelítse meg a gép konstrukciós részeit.	

2.4.3 Zajveszély

Veszély	Leírás	Óvintézkedés/ek	Maradékveszély
Hallószervek károsodása	Hosszabb idejű tartózkodás a gép közelében a hallószervek károsodásához vezethet.	Viseljen fülvédőt.	

2.4.4 Az ergológiai követelmények elmulasztása

Veszély	Leírás	Óvintézkedés/ek	Maradékveszély
Emberi viselkedés /nem megfelelő viselkedés	<ul style="list-style-type: none"> A sűrített levegő nyomása komoly baleseteket okozhat. A sűrített levegő a tartály és a pneumatikák megrepedését idézheti elő 	<ul style="list-style-type: none"> Soha ne tartsa testnyílásokban. Ne haladja túl a max. töltetnagyságot. 	

2.4.5 Megsemmisítés

A megsemmisítési utasítások a gépen, resp. a csomagoláson elhelyezett piktogramokból olvashatók le. Az egyes jelzések magyarázata a „Jelzések a gépen” fejezetben található.

2.5 Követelmények a gép kezelőjére

A gép kezelője használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

2.5.1 Szakképesítés

A gép használatához, szakemberrel való felvilágosításon kívül nem szükséges speciális szakképesítés.

2.5.2 Minimális korhatár

A géppel kizárólag 16 éven felüli személyek dolgozhatnak. Kivételt képez a fiatalok foglalkoztatása szakképzés alatt az oktató felügyelete mellett szakképzettség elsajátítása érdekében.

2.5.3 Képzés

A gép használatához elegendő szakember felvilágosítása resp. a használati utasítással való megismerkedés. Speciális képzés nem szükséges.

3 Műszaki adatok

	Silver	Typ 255 RR olajnélküli	MultiKompresszor	341/10/50	400/10/50 C
Szívóteljesítmény	115 l/perc	210 l/perc	100 l/perc	305 l/perc	395 l/perc
Adott mennyiség	70 l/perc	125 l/perc	50 l/perc	240 l/perc	250 l/perc
Obsah légtartályu	6 l	3 l	1,5 l	50 l	50 l
Nyomás	8 barr	8 barr	8 barr	10 barr	10 barr
Az akusztikus teljesítményszint mért garantált	84 dB (A) 86 dB (A)	84 dB (A) 86 dB (A)	82 dB (A) 84 dB (A)	84 dB (A) 86 dB (A)	83 dB (A) 85 dB (A)
Megrend. szám::	50003	50004	50007/50060	50013	50015

	210/8/24 olajnélküli	Typ 231/8/24	225/8/24 olajnélküli	415/10/50 CD	300/10/50 EU
Szívóteljesítmény	200 l/perc	220 l/perc	215 l/perc	435 l/perc	280 l/perc
Dodané množství	120 l/perc	125 l/perc	125 l/perc	302 l/perc	194 l/perc
Obsah légtartályu	24 l	24 l	24 l	50 l	50 l
Nyomás	8 barr	8 barr	8 barr	10 barr	10 barr
Az akusztikus teljesítményszint mért garantált	84 dB (A) 86 dB (A)	84 dB (A) 86 dB (A)	84 dB (A) 86 dB (A)	81 dB (A) 83 dB (A)	87 dB (A) 89 dB (A)
Megrend. szám:	50033/50058	50041	50046/50048	50053	50054

	425/10/90 CD	Typ 250/10/50 V	250/8/6 Mobil		
Szívóteljesítmény Sací výkon	395 l/perc	250 l/perc	198 l/perc		
Dodané množství	302 l/perc	195 l/perc	120 l/perc		
Obsah légtartályu	90 l	50 l	6 l		
Nyomás	10 barr	10 barr	8 barr		
Az akusztikus teljesítményszint mért garantált	82 dB (A) 84 dB (A)	98 dB (A) 100 dB (A)	94 dB (A) 96 dB (A)		
Megrend. szám:	50057	50066	50067		

4 Szállítás és raktározás

A géppel mozoghat, tehát gyakorlatilag használható mindenütt, ahol szükséges. Ha a kompresszort a fal közelében fogja használni, tartsa be a min. 30 cm-es távolságot, hogy a gép hűtése be legyen biztosítva.

A géppel kizárólag felállított helyzetben közlekedjen, másképp a forgattyúszekrény légtelenítőnyílásán keresztül kifolyhat az olaj. Szállítás közben akadályozza meg az armatúra ütődését.

5 Szerelés és első üzembehelyezés

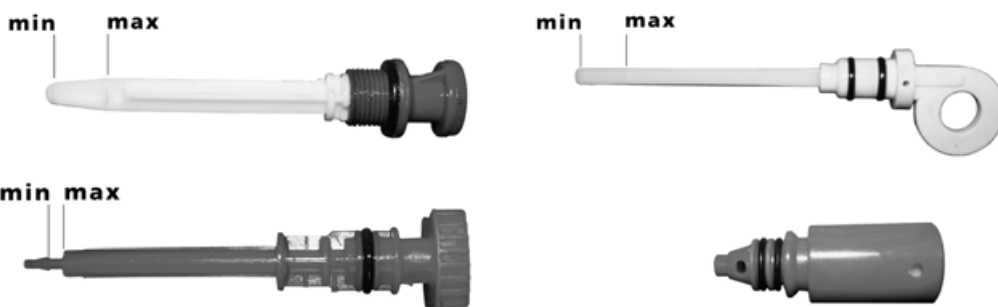


1. Emelje le az olajtartály szállítási biztosítékát.



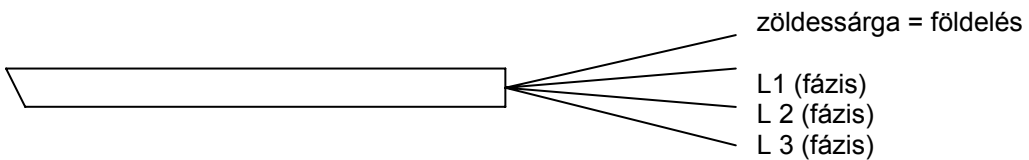
2. Használja a mellékelt olajmérőt, vagy dugót.

3. Olajmérők, resp. dugó



Elektromos bekapcsolás, használjon kizárólag leföldelt csatlakozókatat:

- a) A 230 V –os gépeket védőkontaktussal ellátott dugvillával forgalmazzák
- b) A 400 V-os gépeket dugvilla nélkül forgalmazzák. Szerezzen be olyan **400 V-os dugvillát, mely az Ön szükségleteire alkalmas. A négyeres kábelt így kell bekapcsolni:**



VIGYÁZZ:

A bekapcsolás után ügyeljen a forgásirányra. A forgás helyes irányát meg a szíj védőrácsozatán, vagy a szelepátor kerekén lévő nyíl iránya mutatja. **Kizárólag szakember (villanyszerelő) kapcsolhatja be.** Nem felelünk a hibás bekapcsolás következtében keletkezett károkért.

A kompresszor dugvillás bekapcsolásánál 400V-ra ajánlatos fáziscserélő berendezés felszerelése! (a szerelést kizárólag szakember végezheti).

Kapcsolja be a három vezető kábelt (kék, fekete, barna) az L1, L2 és az L3-ba. A földelő kábel (zöldessárga) kapoccsal van a földelőhöz csatolva. A védő vezeték „N” elmarad, ugyanis a kompresszor különleges motorvédőrelével van ellátva.

A 230 V-os gépeknél ügyelni kell:

Túlságosan hosszú, kis átmérőjű hosszabbító kábel használata a feszültség csökkentéséhez vezethet, mely a motor nagyobb megterhelése esetén **megnehezíti a beindulást**. Amennyiben lehetséges, ajánlatos a motor kábelét mindig közvetlenül a konektorba kapcsolni és hosszabb légszöveket használni (további rendelkezés: lásd. téli üzemeltetés)

A 230 V –os gépekhez ajánlatos kábelátmérők:

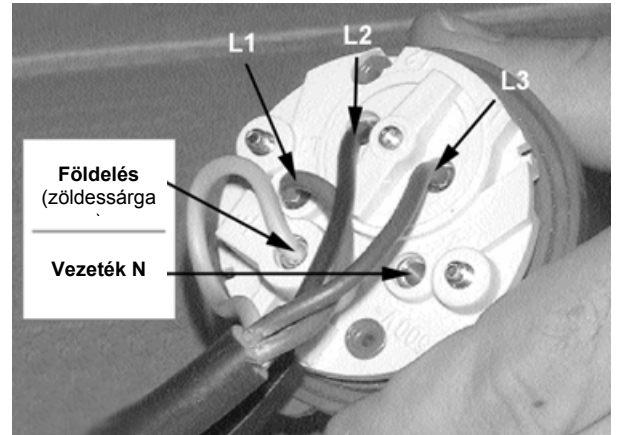
Max.hossz. 10 m = 1,5² mm

Max.hossz. 20 m = 2,5² mm

Az olajsint ellenőrzése (csak olajkompresszoroknál):

Szállítás közben az olaj kifolyhat. Az olajsintet kémlyukon, vagy olajmérő segítségével ellenőrizze (további adatok ábrával a részletes magyarázatnál)

15.ábra



5.1 Az áramkörbe való bekapcsolás

Kizárólag a 400 V-os gépeknél:

Feltétlenül ügyeljen a motor forgásirányára (lásd. a motoron a nyíl irányát), ugyanis ellenkező irányú forgás az olajdugattyú megrongálódásához vezethet, ami a jótállási jog megszűnését eredményezi. Szükség esetén a konektor pólusváltóztatásával változtassa meg a forgásirányt. Lásd.ábra (csak a háromfázisos áramtípusoknál!)

Problémák esetén forduljon a specializált műhelyhez.

16.ábra



5.2 A kompresszorok téli üzemeltetése

A kompresszorok üzemeltetésénél hidegebb évszakokban figyelmet kell fordítani az alábbiakra:

Alacsony hőmérsékleten az olaj a forgattyúszekrényben megsűrűsödik, nő a viszkozitása, s ez hideg állapotban nehezzé teszi a gép beindulását. Nehézségek esetén tegye meg az alábbiakat:

1. A légtartályban lévő esetleges nyomást csökkentse nullára.
2. Nyissa ki a légtartály alsó részén a vízkieresztő csapot.
3. Ha nem feltétlenül szükséges, ne használjon hosszabbító kábelt!
4. A kompresszort kapcsolja be és hagyja működni (hosszabbító kábel nélkül). Nyitott vízkieresztő csavarral hagyja futni kb. 2-3 percig, hogy a levegő elillanhasson, s így csökkenhessen a nyomás. A gép ez alatt a 2-3 perc alatt úgy felmelegszik, hogy működésbe lép.
5. A 2-3 perc eltelte után zárja be a vízkieresztő csapot. A légtartályt fel lehet tölteni, s ezzel növelni a nyomást.
6. **Cserélje ki az olajat – használjon könnyű járatra alkalmas szintetikus olajat 5W40. Esetleg hajtómű olajat SAE 80.**

7. Ha a kompresszor ennek ellenére sem kezdene működni, ½ - 1 órára hagyja kiteperált helyiségben, hogy felmelegedjen.
8. Nagyobb problémák esetén forduljon a szakszervízhez.

FONTOS: A GYÁRTÓ NYILATKOZATA: Iratok, melyeket a gyártó a nyomástartó edényekről szóló rendelkezés 8 §-a szerint a III.osztályba sorolt 20,40,60 és 90 literes úrtartalmú nyomástartó edényekhez köteles volt hozzákapcsolni. Mostanáig minden III. osztályba tartozó nyomástartó edényhez szükséges volt a gyártó nyilatkozata (a nyomás és a literes szorzata 200-tól 1000-ig esetében). A TRB 505 új változata szerint ezt a nyilatkozatot helyettesíteni lehet az ellenőrzési jelzés és az edény típuscímkején lévő modeljelzés kombinációjával. Az átvételi próbákhoz a szakértők felvilágosítására idézzük a TRB 505 illetékes kivonatát. Azoknak a nyomástartó edényeknek az esetében, melyek nem esnek a szakértők általi periódikus próba alá, főleg a III.csoport és azok a nyomástartó edények, melyek esetében, a 7.3. cikk szerint, nem szükséges mellékelni az anyagpróba igazolását, ezt az igazolást, a 7.2. cikk szerint, helyettesítheti az ellenőrzési jelzés és a modeljelzés kombinációja. Ez esetekben az ellenőrzési jelzés egyúttal bizonyítja azt is, hogy az anyagpróbáról a szükséges bizonyíték fel lett mutatva. Ha ennek ellenére szükség lenne a gyártó nyilatkozatára, ezt bizonyos térítés ellenében ki lehet kérni a gyártónál. Ez esetben a kérvényben minden adatot fel kell tüntetni, amit a típuscímke tartalmaz.

5.3 Biztonsági utasítások első üzembehelyezéshez

5.4 Lépések:

1.) A kompresszorok ki és bekapcsolása:

A kapcsoló kikapcsolva/bekapcsolva (fordítható és felfelé húzandó kapcsoló) minden gépen (a # 50007 és a # 50060 kivételével) fent a nyomáskapcsoló burkolatán van. A kapcsolási helyzetek "0"-val és "I"-vel vannak jelezve. A dugvilla konektorba való kapcsolásakor a kapcsolónak "0" helyzetben kell lennie, csak ez után lehet a gépet bekapcsolni. A gép kikapcsolásakor helyezze a kapcsolót először "0" helyzetbe, csak ez után húzhatja ki a dugvillát a konektorból. A gépet semmiképpen sem szabad kikapcsolja a dugvilla konektorból való kihúzásával, ugyanis így a nyomás nem csökkenne.

2.) A Multikompresszor be- és kikapcsolása (# 50007/50060)

A kapcsoló helyzetek „0” és „I” a kompresszor hátsó oldalán vannak feljegyezve. A dugvilla konektorba való kapcsolásakor a kapcsolónak "0" helyzetben kell lennie, s csak ez után lehet a gépet bekapcsolni. A gép kikapcsolásakor helyezze a kapcsolót először "0" helyzetbe, csak ez után húzhatja ki a dugvillát a konektorból. Kapcsolja be a kompresszort és várja ki, míg ismét automatikusan kikapcsolódik. Ha a kapcsoló a pneumatikus műszeren keresztül levegőt kap, a kompresszor ismét automatikusan kikapcsolódik. A kompresszort csak akkor kapcsolja ki, ha már nem használja.



17.ábra

A Multikompresszor be- és kikapcsolása (# 50067)

A kapcsoló helyzete „0” és „I” – vel van jelezve. A dugvilla konektorba való kapcsolásakor a kapcsolónak "0" helyzetben kell lennie, s csak ez után lehet a gépet bekapcsolni. A gép kikapcsolásakor helyezze a kapcsolót először "0" helyzetbe, csak ez után húzhatja ki a dugvillát a konektorból. Kapcsolja be a kompresszort és várja ki, míg ismét automatikusan kikapcsolódik. Ha a kapcsoló a pneumatikus műszeren keresztül levegőt kap, a kompresszor ismét automatikusan kikapcsolódik. A kompresszort csak akkor kapcsolja ki, ha már nem használja.



18ábra



Vigyázz: A kondenzátor rendszeresen engedje ki (havonta) (lásd. vízkieresztő csavar).

6 Kezelés

1. A pneumatikus szerszámok és műszerek használata

Tartsa be, kérem, az egyes gyártók által megadott levegőfogyasztás adatait. Bizonyosodjon meg arról, hogy elegendő-e a kompresszor teljesítménye az adott gép működtetéséhez. Irányadó értékeként szolgálnak a fenti táblázatban lévő levegőfogyasztás adatai.

2. Karbantartás és gondozás

Rendszeresen ellenőrizze az olajsintet, szükség esetén az olajat töltsse fel. A szennyezett levegőszűrőt tisztítsa meg; a szűrőbetéteket mossa ki mosóporos vízben, ne használjon se hígítószer se oldószert. Szükség esetén új betéteket rendeljen meg a szervízben.

3. A légtartály víztelenítése:

A típustól függetlenül, minden kompresszor víztelenítő csapja a légtartály alsó részén van. Kizárólag abban az esetben víztelenítse a gépet, ha a légtartály nyomás alatt áll.

4. A vízkieresztő szelep kinyitása:

A csavarzárat csak addig fordítsa, míg kiengedi a levegőt. Az esetleges felgyűlt víz a levegővel együtt ki lesz fújva.

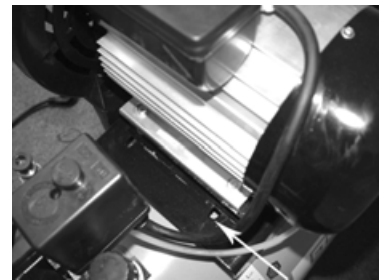
5. Rozsdás víz:

Lehetséges, hogy a légtartály első víztelenítéskor rozsdás víz folyik ki. A rozsdát azok a fémdarabok okozzák, melyek a légtartály gyártásánál a tartályba estek és szétbomlottak. Ez normális állapot, a víztelenítési folyamat során a víz mindig tisztább lesz.

6. Rendszeresen ellenőrizze az ékszíj feszültségét, szükség esetén a feszültséget állítsa be.

6.1 Az ékszíj feszültsége (csak a szíjátvitelű kompresszoroknál)

A szíjátvitelű kompresszoroknál a szíj a motortartón lévő tolonnyílásba való tolásával feszül ki.



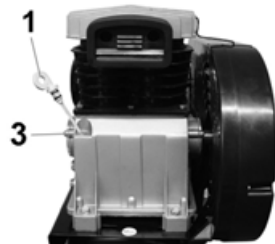
19.ábra

6.2 Olajtöltő garat és az olajsint ellenőrzése (az olajkompresszoroknál)

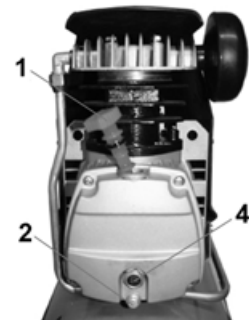
VIGYÁZZ! Egyes típusoknál az olajtartály szállítódugója az üzembehozatal előtt olajmérővel, resp. olajtöltő dugóval van helyettesítve.



20.ábra



21.ábra



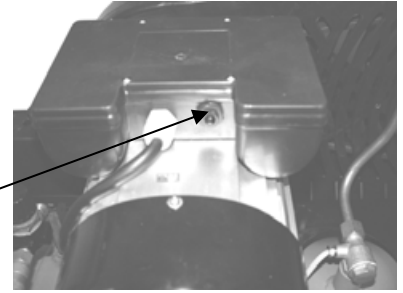
22.ábra

Az olajmérővel ellátott gépeknél az olajmérő eltávolítása után töltsse fel az olajat és ellenőrizze a mérőn levő jelek szerint. Azoknál a gépeknél, melyeknél a kémlyuk a jelzésekkel együtt üvegben van, emelje ki az olajtöltő garatot, s töltsse fel az olajat a kémlyukban levő jelzés szintjéig. Ha a kémlyukon nincs jelzés, a helyes olajmennyisége abban az esetben megfelelő, ha szintje a kémlyuk magasságának 2/3 - 3/4 -ig emelkedik. Az olajkieresztő csavar mindig forgattyúszekrény oldalán, vagy alján van elhelyezve.

6.3 Motor védőrelé

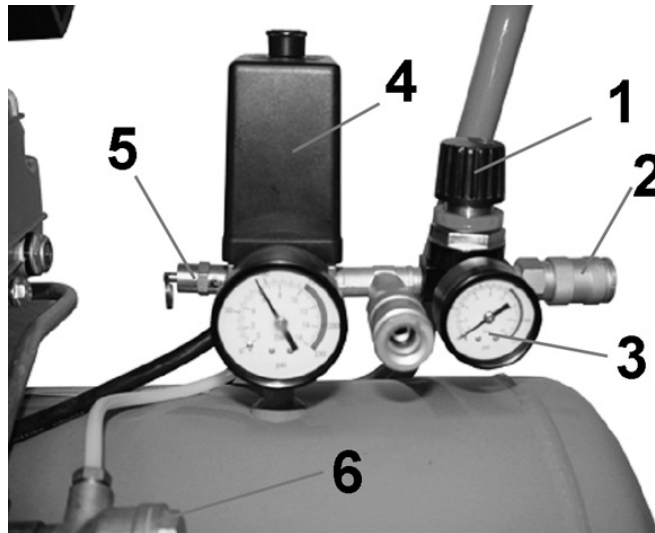
A legtöbb kompresszor el van látva motorvédőrelével, mely a 230V-os motoroknál a motor kapcsolótábláján, a 400 V-os motoroknál a nyomáskapcsolóra van integrálva.

Motor
védőrelé



23.ábra

6.4 Levegőcsatlakozás és ellenszelep



24.ábra

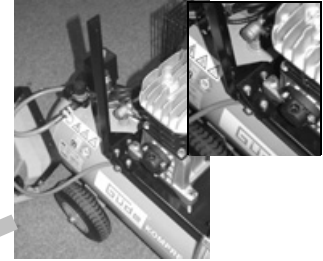
1. **Levegőcsatlakozás(2):** A levegővezetékrendszer minden kompresszornál gyorsösszekötő (2) segítségével van összekapcsolva. Így lehetséges a légtartályból vagy alacsony, vagy teljes nyomást kapni.
2. **Ellenszelep(6):** Az ellenszelep a fő légvezeték végződésénél, a levegő tartályba való belépésénél van elhelyezve. A csatlakozás a különféle kompresszoroknál különböző helyekre van szerelve. Ebből a szelepből vezeték vezet a **start elősegítő szelephez**.
3. **Túlnyomásszelep (5):** A kompresszorok típusa szerint a nyomókapcsolón (4), a redukciós szelepen, vagy a légtartályon van felszerelve. A túlnyomásszelep reagál a nyomáskapcsoló (4) esetleges hibáira, s csökkenti a légtartályban a nyomás értékét a max. kikapcsolási nyomás + 1 barr-ra!
4. **Redukciós szelep (1):** Hogy be lehessen állítani az aktuális nyomásértéket, kérem, húzza felfelé a regulációs gombot és állítsa be a manométeren (3) a szükséges nyomást + 1 barr. Ha a redukciós szelepet (1) aretálni akarja, a regulációs gombot nyomja újra befelé. Szükség esetén az utólagos regulációt az első munkaciklus után hasonlóképpen vigye véghez.

6.5 Kellékek

6.5.1 A csődob felszerelése (megkaphatja a # 02876 és a # 02877/kellékeként, alkalmas a # 50013,50053 50057 típusokhoz is)



1. A forgókengyelt a két hatszögű csavar segítségével erősítse a csődob csavarmenetes elemeihez, lásd. ábra



2. A kompresszor markolatát 3 hatszögű csavar segítségével erősítse a kompresszor tartójához (lásd. ábra)



3. A légvezető csövet csatolja a pneumatikus kapcsolóhoz és a csövet helyezze el a légtartály tartója alá.



4. A forgókengyelt a csődobbal erősítse a markolathoz, lásd. ábra.

Figyelmeztetés: némelyik kompresszortípusainknál a markolat szereléséhez szükséges nyílások már előre el vannak készítve. Más típusra való szerelés esetén a nyílásokat a dob forgásszögére való tekintettel a légtartálytartó megfelelő pontjára kell helyezni.



25. ábra

6.6 Kezelési biztonsági utasítások

- A gépet kizárólag a használati utasítás áttanulmányozása után használja.
- Tartsa be az utasításban leírt biztonsági előírásokat.
- Viselkedjen felelősségteljesen más személyekkel szemben.

7 Üzemzavarok - Okok - Elhárítás

VIGYÁZZ: ELŐSZÖR MINDEN ESETBEN ELLENŐRIZZE A BIZTOSÍTÉKOKAT, NEHOGY TÚLMELEGEDJENE

Üzemzavar	Ok	Eltávolítás
Kompresszor nem indul meg, vagy a 230 V-os gép motorreléje rövid időn belül kikapcsolódik :	<ol style="list-style-type: none"> 1. Túl hosszú, vagy túl kis átmérőjű kábel 2. Hibás kondenzátorok, vagy hibás relé a motor kapcsolótábláján. 3. A kompresszort a kábelnél fogva kapcsolta ki az áramkörből. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Használjon megfelelő kábelt (helyezze meleg környezetbe; töltsen meg 5W40 típusú olajjal) 2. Hívjon szervizszolgálatot 3. Engedje ki a levegőt a légtartályból és ismét startolja a gépet.
Kompresszor nem indul meg, vagy a 400 V-os gép motorreléje rövid időn belül kikapcsolódik :	<ol style="list-style-type: none"> 1. A villanyvezeték hibás. 2. Esetleg a biztosíték kikapcsolódott 3. A kompresszort a kábelnél fogva kapcsolta ki az áramkörből. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze a villanyvezetékét, hogy mind a 3 fázis vezeti-e az áramot (5.1. ábra-bekapcsolás dugvillán keresztül). 2. Ellenőrizze, nincs-e kikapcsolva a biztosíték 3. Engedje ki a levegőt a légtartályból és ismét startolja a gépet.
A kompresszorból folyik az olaj:	<ol style="list-style-type: none"> 1. A 400 V-os gépeknél: A kompresszor helytelen irányban forog, a töltőgaratból az olaj fecskendezik. 2. A hengerfej tömítés középső válaszfala el van repedve, vagy a kompresszor a levegőt a forgattyúszelekrebe nyomja – az olaj fecskendezik a töltőgaratból, vagy az olajmérő mellett. 3. Ellenőrizze az olajsínt: ha az olaj a megengedett szint felett van, különböző helyeken fecskendezhet. 4. Ellenőrizze a kompresszort a csavarozott csatlakozásoknál és a tömítéseknél, vizsgálja meg, pontosan hol folyik az olaj. A tömítések is bizonyos használat után meglazulhatnak. 5. Ellenőrizze a működésirányt úgy, hogy a védőrácsra helyezzen egy darab papírt. Ha a papírt a gép beszívja, a működésirány rendben van, ha fújja a papírt, a működésirányt meg kell változtatni. 6. Vigyázz: Más konektor használatánál a működésirány ismét megváltozhat. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tartsa be a szekrényen jelzett nyílirányt. Váltson áramirányt. 2. Cserélje ki a fej tömítését, a hengerfej csavarját húzza be 3 próbajárással max. 50 Nm. erővel. 3. Az olajat engedje ki a normális szintre. 4. A tömítés felett húzza be a csavarokat, különben rendeljen meg új tömítés (eke)t és a régi (eke)t cserélje ki. 5. A működésirányt a fázisváltóban a csavarhúzó egyszerű megfordításával meg lehet változtatni. A hagyományos dugvillánál felcserélődik az L2 és L3.
Nyugalmi állapotban szivárog a kompresszorból a levegő az olajtöltő garaton keresztül, vagy a tehermentesítő szelepen keresztül a nyomáskapcsoló alsó részén:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nem tömített ellenszelep, vagy az ellenszelepleben hibás a gumitömítés. 2. A nyomáskapcsolón lévő start tehermentesítő szelep hibás. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nyissa ki az ellenszelep burkolatát és ellenőrizze a gumi tömítés állapotát, tisztítsa meg, szükség esetén cserélje ki újra. Vigyázz: először engedje ki a gépből a levegőt! 2. Hívjon szervizszolgálatot
A kompresszornak, a korábbiakkal összehasonlítva, sokkal tovább tart, míg eléri az előírt nyomást, vagy egyáltalán nem éri el. (A fent említett lépéseket csak abban az esetben végezze, ha van elég szakismerete, ellenkező esetben hívjon szervizszolgálatot).	<ol style="list-style-type: none"> 1. A fej, vagy a szelepek hibás tömítése. 2. A szelepek membránja szét van szakadva, a szeleplemez, vagy a rugók el vannak törve. 3. Hosszú használat alatt a szelepek elszennyeztek. 4. Az ellenszelep szennyezett. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze, szükség esetén cserélje ki. 2. Ellenőrizze, szükség esetén cserélje ki. 3. Szén ülepedett le rajtuk. Ki lehet tisztítani, de jobb kicserélni. 4. Ellenőrizze, szükség esetén cserélje ki.

További hibák, vagy működészavarok

Ha nincs elegendő műszaki, vagy szakismerete, ne kísérletezzen. A helyzetet konzultálja a szakszervízzel, vagy a hibás alkatrészeket küldje el a gyártóhoz kijavítani.

8 Szemlék és karbantartás

FONTOS: Kb. ½ - 1 óra működés után ellenőrizze a hengerfej csavarjait, szükség esetén húzza be őket. Forgatónyomaték: max. 20-30 Nm/kézerővel. Továbbá: a hengerfej csavarjait és a gép minden összezsavarozott csatlakozását ellenőrizze minden 200 - 300 üzemóra elteltével, szükség esetén húzza be.

Karbantartás

A szűrőt, ha szennyezett, a szívó oldalon tisztítsa ki, vagy cserélje ki. Bizonyos idejű üzemeltetés után a légtartályon elhelyezett vízkieresztő csap kinyitásával ki kell engedni a kondenzátot. Állandó üzemeltetés esetén minden 4-6 hétben ki kell engedni a kondenzátot. Ha a gépet kizárólag rövid ideig használja, elegendő ezt a folyamatot 3 hónaponként egyszer ismételni. Minden szíjátvitellel működő kompresszoron rendszeresen (minden 4-6 hétben) ellenőrizni kell a szíj feszültséget.

8.1 Az olajsint ellenőrzése és az olajcsere

Az olaj helyes szintjét az olajkémlyukon (ha van a gépen), vagy az olajmérőn lehet ellenőrizni.

Maximális szint = az olajkémlyukban még kis buborékot kell látni resp. az olajmérő legfelső jelét.

Minimális szint = az olaj nem lehet a kémlyuk közepén lévő piros pont alatt, resp. az olajmérő legalsó jele alatt.

Az előírt olajtípus = egész évben - 15 W 40 (100 munkaóra) vagy

Kompresszor olaj Güde 5W40, megrend.szám 40056 (300-500 munkaóra)

Olajcsere:

Bejárás után, vagyis kb. 100 munkaóra után, cserélje ki először az olajat.

További olajcsere: kb. 300 - 500 munkaóra után.

Olaj feltöltése: csavarja ki a töltőgaratot és az olajat tölcser segítségével öntse be.

Az olaj kieresztése; Csavarja ki a kifolyó csavart és hagyja az olajat kifolyni.

Levegőszűrő:

Levegőszűrőt kb. ¼ évenként egyszer ellenőrizze. A habszűrőket szaponátot tartalmazó vízben kell kimosni. Festékekkel, vagy lakkal való erős szennyeződés esetén, ki kell cserélni!

Az összetett szűrőket fújja ki sűrített levegővel, szükség esetén cserélje ki; ne mossa ki!

VIGYÁZZ:

Ha a maximális szintnél több olajat tölt be, ez a szimering meglazulásához vezethet. Továbbá a felesleges olaj a sűrített levegővel rövid időn belül bekerül a légtartályba – tehát az olaj nagy mennyiségben kiszivárog- addig, míg el nem éri a normális szintet. Ha az olaj nem éri el a minimális szintet, (piros pont a kémlyukban, vagy az olajmérő alsó jele) számítani lehet arra, hogy a csapágy, hajtókar, dugattyúcsap, forgattyúengely elkopik, vagy a dugattyú besül.

FIGYELMEZTETÉS:

Az olajtöltő garatban (1.sz, vagy 3. számú) a forgattyúszekrény légtelenítő nyílása torkol.

Normális működés alatt a nyíláson keresztül a levegő gyengén szivárog. A dugattyú mozgása eredményeként keletkező túlnyomás eredményeként a forgattyúszekrényben szivárgó olaj szintén normális jelenség (Időnként törölje le).

Azon károk esetén, melyek a fent leírt pontok nem betartása eredményeként keletkeznek, megszűnik jótállási joga!!!

8.2 Szemlére és karbantartásra vonatkozó biztonsági utasítások

Kizárólag rendszeresen karbantartott és kezelt gép lehet megbízható segédeszköz. Elégtelen karbantartás és kezelés előre nem látható balesetekhez és sérülésekhez vezethet.

8.3 Szemle és karbantartási terv

Időközök	Leírás	Esetleges további részletek
Hetenként	<ul style="list-style-type: none"> A kondenzát kifolytatása 	
Havonta	<ul style="list-style-type: none"> Az olaj állapotának az ellenőrzése 	pl. SAE 5W40
Havonta	<ul style="list-style-type: none"> A biztonsági szelep ellenőrzése 	
Havonta	<ul style="list-style-type: none"> A szíjfeszültség ellenőrzése 	
Havonta	<ul style="list-style-type: none"> Az olajszivárgás ellenőrzése 	
Havonta	<ul style="list-style-type: none"> A légszűrő tisztítása 	
Minden 500 munkaóra után	<ul style="list-style-type: none"> A légszűrő betét cseréje 	
Minden 1000 munkaóra után	<ul style="list-style-type: none"> Komplett tisztítás 	
Minden 1000 munkaóra után	<ul style="list-style-type: none"> Komplett olajcsere 	pl. SAE 5W40
Minden 1000 munkaóra után	<ul style="list-style-type: none"> Az ékszíj és a szíjtárcsa ellenőrzése 	
Minden 1000 munkaóra után	<ul style="list-style-type: none"> A csőrendszer ellenőrzése 	
Minden 1000 munkaóra után	<ul style="list-style-type: none"> A villanyvezetékek ellenőrzése 	

9 Náhradní díly



Az alkatrészek reklamációja és megrendelése az illető szervíz úrlappal az alábbi címen gyorsan és operatívan lesz elintézve

<http://www.guede.com/support>

Az űrlapot szintén kikérheti a:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-0

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-250

E-Mail: info@guede.com

EG-Konformitätserklärung

ES Hasonlóssági nyilatkozat

Hiermit erklären wir,
Ezennel kijelentjük,

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és konstrukciója, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel a vonatkozó biztonsági és higiéniai EU-s szabályzatok alapkövetelményeinek.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

A gépen, tudtunk és hozzájárulásunk hiányában végzett módosítások a jelen nyilatkozat hatályvesztését eredményezi.

Bezeichnung der Geräte:
A gép megnevezése:

- Kompresszor

Artikel-Nr.:
Termékszám:

- 50013/50015/50022/50033/50041/50046/50048 (CH)/
50048 (CH)/50053/50054/50057/50058 (CH)/50003/
50060/50007/50066/50067

Einschlägige EG-Richtlinien:
Alkalmazott EU előírások:

- EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG
- EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG
- EG-Richtlinie Elektromagnetische
Verträglichkeit 89/336/EWG mit Änderungen
- EG-Richtlinie 93/68/EWG
- EG Richtlinie 2000/14 EWG
gemessener Schalleistungspegel Kap. 3
garantierter Schalleistungspegel Kap. 3

**Angewandte harmonisierte
Normen:**
Felhasznált harmonizációs
szabványok:

EN 60335-
EN 1012-1
EN 2000/14/EWG (EN-ISO 3744)

Datum/Herstellerunterschrift:
Dátum/Gyártó aláírása
Angaben zum Unterzeichner:
Az aláíró személy adatai:

31.03.2006



Hr. Arnold, ordförande